



زانکو: سه لاهه ددین

کۆلیژ: پهروه رده

بهش: زمانی کوردی

ناوی مامۆستا: د. هشار صابر عثمان

بابهت : زمانی فارسی

قوناغ: سییه م- کۆرسی یه که م

سالی خویندن: ۲۰۲۲-۲۰۲۳

په‌رتووکی کۆرس Course Book

1. ناوی کۆرس	کۆرسی یه‌که‌م
2. ناوی مامۆستای به‌ر پرس	هشار صابر عثمان
3. به‌ش / کۆلیژ	کۆلیژی په‌روه‌رده / به‌شی زمانی کوردی
4. په‌یوه‌ندی	ئیمیل: heshar.othman@su.edu.krd ژمارهی ته‌له‌فۆن (به‌پینی ئاره‌زوو): 07504728043
5. یه‌که‌ی خویندن (به‌سه‌عات) له‌ هه‌فته‌یه‌ک	تیۆری: 2 پراکتیک:
6. ژمارهی کارکردن	له‌ هه‌فته‌یه‌که‌دا نزیکه‌ی 3 کاتژمێر بۆ وه‌لامدانه‌وه‌ی پرسیارى قوتابیان تایبەت به‌ وانه‌که‌ به‌ گشتی و بابەتی په‌یوه‌نیدار به‌ وانه‌که‌ به‌ تایبەتی و زمانی فارسی به‌ گشتی. ئەم کات به‌خشینه‌ له‌ هه‌ندێ کات زیاتر ده‌بی‌ت و کاتژمێری دیاریکراوی نییه‌، به‌لکو به‌ پێی خواستی قوتابی و پێویست بوونی بابەته‌که‌یه‌.
7. کۆدی کۆرس	
8. پرۆفایلی مامۆستا	ده‌رچوو به‌ پله‌ی دووهم له‌سه‌ر به‌شی زمانی فارسی / کۆلیژی زمان / زانکۆی سه‌لاحه‌ددین. و له‌ ساڵی 2011 ده‌ستم به‌ خویندنی ماسته‌ر کرد له‌ بواری زمان و ئەده‌بی فارسی له‌ ولاتی ئێران / زانکۆی تاران / له‌ بواری زمان و ئەده‌بی فارسی. له‌ ساڵی 2013 خویندنی ماسته‌رم به‌ کۆتا هینا. هه‌ر له‌ هه‌مان ساڵ یه‌کسانکردنی برۆانامه‌که‌م بۆکرا و خولی رینگاکانی وانه‌ و تنه‌وه‌ی تایبەت به‌ مامۆستایانی زانکو و سمیناری تایبەت به‌ نازناوی زانسیتیم ئەنجامدا. له‌ مانگی 1 ی 2014 یه‌که‌م کۆرسی خویندنی دکتۆرام له‌ هه‌مان زانکو ده‌ستپیکرد و ساڵی 2019 برۆانامه‌که‌م له‌ هه‌مان زانکو-زانکۆی تاران به‌ ده‌سته‌ینا و تیزی دکتۆراکه‌شم له‌سه‌ر (ره‌وانبیزی-به‌راورد) له‌ نیوان ئەده‌بی هاوچه‌رخێ کوردی و فارسی ئەنجامدا
9. وشه‌ سه‌ره‌که‌یه‌کان	زمان / ئەده‌ب / گفتوگو / وه‌رگێران / ریزمانی فارسی (مۆرفۆلۆجی / سینتاکس) / به‌راورد
10. ناوه‌رۆکی گشتی کۆرس:	گرنگی خویندنی ئەم کۆرسه‌ له‌وه‌ دا ده‌رده‌که‌وێت که‌ رینگایه‌کی سه‌ره‌کی و گرنگه‌ بۆ ناساندن و فێربوون و ئاشنابوون به‌ زمان و ئەده‌بی فارسی و له‌ رینگه‌ی زمان و ئەده‌بی فارسی بتوانرێت خزمه‌ت به‌ زمان و ئەده‌بی کوردی

بکریّت. پروونکردنه‌وهی زیاتری ئەم خالە له‌وه‌دا سه‌رچاوه‌ی گرتووه که هه‌میشه کاریگه‌ربوون و کاریگه‌ری وه‌رگرتن بوونی هه‌بووه له‌ نیوان زمان و ئەدهب و کلتوره جیاوازه‌کانی دنیا، بیگومان له‌ نیوان زمان و ئەدهبی فارسی و کوردی به‌ شیوه‌یه‌کی به‌رفراوانتر به‌دیده‌کریّت به‌ هۆی ئەو پێشینه‌ میژوویی و کلتوری و زمانه‌وانی و ئەده‌بییه‌ی که له‌ نیوان کورد و نه‌ته‌وه ئێرانیه‌کان به‌ تاییه‌ت فارس، هه‌یه.

له‌ لایه‌کی تر بابته‌ی (ئەدهبی به‌راورد) که له‌ جیهانی ئەم‌پۆدا پانتاییه‌کی فراوانی داگیرکردووه و توێژه‌ران و لیکۆله‌ره‌وان له‌ زانکۆکان و سه‌ننه‌ره‌کانی تری توێژینه‌وه‌ی ئەکادیمی گرنگیه‌کی یه‌کجار زۆر به‌ بابته‌ی به‌راورد ده‌ده‌ن له‌ هه‌رسی لایه‌نی زمان و ئەدهب و کلتور؛ بیگومان پایه‌ی سه‌ره‌کی له‌ به‌راورد، بریتی له‌ زانیی زیاتر له‌ زمانیک و پێویستی به‌ ئاشنایه‌تییه‌کی ته‌واو هه‌یه له‌ زمان و ئەدهب و کلتور و لایه‌نه‌کانی تری زانستی مرقّایه‌تی لای نه‌ته‌وه‌که‌ی تر و تیشک خستنه‌ سه‌ر خالە هاوبه‌ش و ناکۆکه‌کانی.

گرنگیه‌گی تری زمان و ئەدهبی فارسی بۆ زمان و ئەدهبی کوردی له‌وه‌دایه که سه‌رمایه‌یه‌کی له‌ بن نه‌هاتووی زمان و کلتور و ئەدهبی کورد له‌ زمان و ئەدهبی فارسی ره‌نگی داوه‌ته‌وه؛ به‌ واتایه‌کی تر به‌شیک زۆر له‌ شاعیران و نووسه‌ران و که‌سایه‌تییه‌ نوخه‌به‌کانی کورد به‌ درێژایی میژوو، به‌ زمانی فارسی گه‌وه‌ری خامه‌کانیان دا‌رشتوه، ئەمه‌ش پێویستییه‌کی تری فێربوونی زمانی فارسییه‌ به‌ مه‌به‌سته‌ی به‌ره‌مه‌ له‌ ده‌ست چوه‌که‌مانمان بناسین و هه‌ولێ دووباره‌ گێرانه‌وه‌ی بده‌ین. له‌ لایه‌کی تر به‌شیک یه‌کجا زۆر له‌ زاراوه‌ی ئەدهبی و ناوه‌رۆکی په‌روه‌رده‌یی و بنیادنه‌ر له‌ ئەدهبی فارسی به‌دیده‌کریّت که هه‌ر تاک و نه‌ته‌وه‌یه‌که ده‌توانیّت سوودیان لێ ببینیّت.

له‌ لایه‌نی شیعیر ده‌توانین تیشک بخه‌ینه سه‌ر ئەو خالە‌ی که به‌شی سه‌ره‌کی چێژی خویندنه‌وه‌ی شیعیر و هه‌ست کردن به‌ توانا و لیته‌اتووی شاعیر و هیزی و وشه‌ و کاریگه‌رییه‌ وه‌ هه‌یه؛ به‌ وه‌رگێرانه‌ ده‌سه‌ت ده‌چیت، بۆیه زانیی ئەو زمانه‌ی که شیعیره‌که‌ی پێ نووسراوه، وا ده‌کات خویننه‌ر و لیکۆله‌ر و ئەده‌ب‌دۆستان بێ به‌ش نه‌بن له‌و چێژ و به‌هایه‌ی که له‌ شیعیردا بوونی هه‌یه.

ئه‌گه‌ر سه‌رنج بده‌ینه هه‌ر زمانیکی زیندووی دنیا، رووبه‌رووی سه‌دان و وشه‌ و ده‌سته‌واژه‌ی ئاشکرای هاوبه‌ش ده‌که‌ویّت له‌ نیوان زمانه‌ جو‌راو‌جو‌ره‌کان؛ بۆیه ئاشنابوون و زانیی زمانی تر نه‌ک ته‌نها زیان ناگه‌یه‌نیّت به‌ زمانی نه‌ته‌وه‌که‌مان به‌ لکو ده‌توانیّت سوودی لێ وه‌رگیریّت به‌ شیوه‌ی راسته‌وخۆ و ناراسته‌وخۆ. له‌ لایه‌کی تر ده‌رگایه‌که بۆ کرانه‌وه‌ی هزیرمان به‌ ره‌و خال و هیما شاره‌وه‌کانی زمانی بیگانه‌- به‌ نمونه‌ی زمانی فارسی-

دوایین خال که به‌ پێویستی ده‌زانریّت ئاماژه‌ی پێ بکریّت، بابته‌ی وه‌رگێرانه‌ که له‌ رێگه‌یه‌وه ده‌توانریّت به‌ره‌می شاعیر و نووسه‌رانی فارسی زمان، وه‌رگیری‌دریته‌ سه‌ر زمانی کوردی و ده‌وله‌مه‌ندی کلتوری و ئەدهبی و زمانه‌وانی، ئەنجامه‌که‌ی بیّت.

11. ئامانه‌کانی کۆرس :

۱- په‌ره‌پێدانی کلتوری و ره‌فتاری له‌ رێگای وانه‌ به‌سووده‌کان له‌و به‌ره‌مه‌ ئەده‌بیانه‌ی که به‌ زمانی فارسی نووسراون؛ که به‌ شیوه‌یه‌کی گشتی گوزارش له‌ پێگه‌یاندنی که‌سایه‌تی و گرنگیدان به‌ به‌ها جوانه‌ مه‌عنه‌ویه‌کان ده‌دات.

۲- به‌رچاوپوونی قوتاییان به‌ ئاشایی زیاتر له‌ کلتوریک و رزگاربوون له‌ چه‌ق‌به‌ستوویی کلتوری و ره‌نگی

- ناوچهیی و سه‌ره‌تایه‌کی هه‌نگاونان به‌رهو جیهانی بوونی کلتوری و به‌رفراوان بوونی زانیاری.
- ۳- کارکردن له لایه‌نی زمانه‌وانی و ئەدهبی به‌راورد و وه‌رگیژان له نیوان زمانی کوردی و فارسی.
- ۴- له‌به‌رئه‌وه‌ی کاری قوتاییانی به‌شی کوردی کۆلیژی په‌روه‌رده وانه‌بیژییه له قوتابخانه‌کان، ده‌کریت له لایه‌نی شیوازی و ته‌کنیکی وانه‌وتنه‌وه و چۆنیه‌تی هه‌لسوکه‌وت له‌گه‌ل قوتایی، له زمان و کلتوری فارسی زمانه‌کان وه‌رگیژیته له‌سه‌ر ئەو بنه‌مایه‌ی که هه‌ر تاکیک و نه‌ته‌وه‌یه‌ک ده‌کریت خاوه‌نی تاییه‌تمه‌ندی خۆی بیت و له تاییه‌تمه‌ندی نه‌ته‌وه‌کانی تر و خاوه‌نی زمانه‌کانی تری جیابکاته‌وه.
- ۵- ده‌کریت زمانی فارسی به‌شیک بیت له کلیل و ریگاچاره‌ی هه‌ندی له‌و کیشه و که‌م‌وکۆپی و گرفتانه‌ی که پروبه‌پرووی زمان و ئەدهب ده‌بیته‌وه له لایه‌نه جیاوازه‌کان.
- ۶- بابه‌تیکی تر ده‌روونییه، ئەویش بریتییه له‌وه‌ی که له دنیا‌ی ئەم‌رۆدا جیگه و پیگه‌ی مرۆقه‌کان به‌ستراوه‌ته‌وه به‌وه‌ی که له هه‌گبه‌ی دا هه‌یه، یه‌کیک له‌وانه زانیی زمانیکی بیگانه‌یه.
- ۷- ئاشناکردنی قوتاییان به سه‌رچاوه‌ی زمانی فارسی له لایه‌نی زمان و ئەدهب و ریگاکانی وانه‌وتنه‌وه.

12. ئه‌رکه‌کانی قوتایی:

- ئامانج له بوونی زانکۆ و هه‌ر دامه‌زراوه‌یه‌کی تری تاییه‌ت به‌فێرکردن، بوونی قوتایی و فێرخوازان. بۆیه ده‌بیت له‌گه‌ل ده‌ستپێکی هه‌ر کۆرس و سالیکی نویی خویندن ئه‌رک و کاره‌کانی قوتایی دیاری بکریته و کۆرس بووکی ئەو وانه‌یه‌ی پێ بدریته که له ماوه‌ی ئەو ساله یان کۆرسه‌دا له‌گه‌لی گۆزه‌ر ده‌کات.
- ئه‌رکی قوتایی له وانه‌ی فارسی بریتی ده‌بیت له خویندنه‌وه و گفتوگۆکردن و وه‌رگیژان و ئەو بابه‌تانه‌ی که په‌یوه‌ستن به‌ فێربوونی زمان و ئەدهب له‌ماوه‌ی سالی خویندنییدا پیویسته‌ بیزانیت. له لایه‌کی تر ئەو ئەو شیعوو بابه‌تانه‌ی که هاوبه‌شن له نیوان ئەدهبی کوردی و فارسی، به‌ شیوه‌ی به‌راورد باس ده‌کریت، پیویسته له‌سه‌ر قوتایی به‌ راده‌ی پیویست ئاشنا بیت پێیان و بتوانیت کاری به‌راورد ئەنجام بدات.
- سه‌رجه‌م ئەو ده‌قانه‌ی که به‌ زمانی فارسی ده‌خوینرین، پیویسته قوتایی بتوانیت به‌ دروستی بیانخوینته‌وه و وه‌ریان بگێریته سه‌ر زمانی کوردی.

13. ریگه‌ی وانه ووتنه‌وه:

- ۱- گفتوگۆ
- ۲- خویندنه‌وه و وه‌رگیژان
- ۳- ریزمان له هه‌ر دوو لایه‌نی تیوری و پراکتیکی و شیته‌ل‌کردنی ده‌ق
- ۴- بیستن، له‌م ریگه‌یه‌وه قوتایی ده‌قی بیستراو داده‌پێژیت.
- ۵- راهیان له‌سه‌ر سه‌رجه‌م لایه‌نه‌کان، خویندنه‌وه، ریزمان، وه‌رگیژان.
- ۶- شیعر و په‌خشان و خویندنه‌وه و راڤه‌کردن.

۷- کارکردنی به گروپ

۸- سمیناری ئازاد و کراوه له لایهن قوتابیان به زمانی فارسی و روونکردنه وهیان به کوردی.

14. سیسته می هه لسه نگاندن:

- ۱- (۴۰%) ی نمره کان تایبته به کوششی کۆرسی یه که می قوتابی، و دابه شکردنی به م شیوهیهی خواره وه ده بیته:
- أ- (۳۰%) ی نمره کان تایبته به تاقیکردنه وهی ناوه راستی کۆرس و به شیوهی سه رکاغه ز (کتبی) ده بیته.
- ب- (۱۰%) ی نمره کان تایبته ده بیته به چالاکی ناو پۆل و ئاماده بوون له وانه کان.
- ۲- (۶۰%) ی نمره کان تایبته به تاقیکردنه وهی کۆتایی کۆرس.

15. ده رئه نجامه کانی فی ربوون:

فی رخوازی ئازیز....

له ئه نجامی کۆرس یان سالیکی خویندن و هه ولدان و ماندوو بوون به م بابه ته، ده کریت ده رئه نجامه دوور و نزیکه کانی به م شیوهیهی خواره وه بیته:

یه که م: فی ربوونی زمانی فارسی که له رییه وه ده توانیت سوود به زمانه که ی خۆته وه بگه یه نی و وشه و ده سته واژه و ونبوو، یان فه رامۆشکراوه کانی زمانی کوردی له ناو زمانی فارسی بدۆزینه وه،

دووهم: له لایه نی ئه ده ب، ئه و چیرۆک و داستانه راسته قینه و ئه فسانه بیانه ی که تایبته تن به کورد، به لام به زمانی فارس نووسراون، له ری فی ربوونی زمانی فارسی و خویندنی ئه ده به که ی ئه وان، ده توانریت سه رمایه له میژینه یی و ونیوه که مان دووباره بگه ریژینه وه؛ و اتا بیدارییه کی چه ند لایه نه ده هیئته کایه وه.

سییه م: له بواری و تاربیژی، به هۆی ئه وه ی ئه ده بی فارسی زاله به سه ر زمانی فارسی، بۆیه پازاوه یی و چیژیکی زیاتر له ده ربړینیان به دی ده کریت، ئه مه ش ده توانریت کاریگه ری له سه ر تاکی کورد بنوینیت و ووتاره کانی ئاراسته تر و پازاوه تر بکات.

چوارهم: له لایه نی کلتورییه وه ده توانیت تاک ده وله مندتر بکات و ره نگ و بۆیه کی تر ببه خشیت به لایه نی کلتوری و بکه ویتته حاله تی به راوردی تایبته مندی که سیته خۆی له گه ل ئه وان.

پینجه م: له لایه نی به کارهینانی سه رچاوه ی فارسی، ده توانیت خۆمه تیکی زۆر به و که سانه بکات که کاری توژیینه وه ئه نجام ده دن و پئویستیان به زانیاری زیاتر هه یه که ده توانن سوود له و سه رچاوانه وه ربگرن که به زمانی فارسی نووسراون.

16. لیستی سه رچاوه کان:

۱. آموزش نوین زبان فارسی، جلد ۲، دکتر احسان قبول، چاپ و نشر یاسین، مشهد، چاپ چهارم ۱۳۹۴
۲. آموزش کاربردی واژه (۲)، رضا مرادصحرایی-شهناز احمدی قادر-فائزه مرصوص-لیلا بنفشه، انتشارات دانشگاه علامه طباطبایی، تهران، ۱۳۹۶
۳. زبان فارسی، دکتر احمد صفار مقدم، شورای گسترش زبان و ادبیات فارسی، تهران، چاپ چهارم ۱۳۹۱
۴. فرهنگ تصویری واژگان فارسی، گزینش واژگان و آوانگاری مصطفی موسوی، کانون زبان ایران، تهران، چاپ اول ۱۳۸۵
۵. گام اول در یادگیری زبان فارسی، رضامرادصحرایی-فائزه مرصوص- داود ملکلو، انتشارات علامه طباطبایی و بنیاد سعدی، تهران، چاپ اول ۱۳۹۶

۶. چارچوب ۱، رضامرادصحرایی، مرضیه‌سادات، شهناز احمدی، نشر خاموش، تهران، چاپ اول ۱۳۹۷
۷. مینا ۱ (برای فارسی آموزان سطح مقدماتی)، رضا مرادصحرایی، افسانه غریبی-داود ملکلو-سمانه صادقی-منیره شهباز، کانون زبان ایران، تهران، چاپ اول ۱۳۹۶
۸. دستور کاربردی (ویژه زبان آموزان غیر فارسی زبان) جلد ۲، فاطمه جعفری،

17. بابه‌ته‌کان:

هفته‌ی یه‌که‌م: روونکردنه‌وه‌یه‌کی گشتی دهرباره‌ی زمان و ئه‌ده‌بی فارسی به گشتی و گرنگی فی‌ربوونی زمان و کاریگه‌ری له‌سه‌ر گه‌شه‌ی گه‌سیتی له لایه‌نه‌کانی روشنبیری، کومه‌لایه‌تی، کلتوری و ئه‌ده‌بی

هفته‌ی دووه‌م: دهرباره‌ی پیته‌کان و چۆنیه‌تی دهربرینیان (خویندنه‌وه‌یان) له زمانی فارسی.

هفته‌ی سییه‌م: ناساندنی جیناو و ئاوه‌لناو له زمانی فارسی و شیوازی دره‌وستکردنی رسته.

هفته‌ی چواره‌م: جوهره‌کانی فرمان (رابردوو، رانه‌بردوو، داخوازی، داهاتوو)

هفته‌ی پینجه‌م: به پراکتیک‌کردنی چاووگه فارسییه‌کان به پیی که‌س و کاته‌کان

هفته‌ی شه‌شه‌م: (درس اول- مرور درس‌های مرحله‌ی قبل) و دهربرینی دروست و ماناکردن و دواتر خویندنه‌وه‌ی له‌لایه‌ن قوتابیان.

هفته‌ی حه‌وته‌م: وهرگیرانی ئه‌کادیمی دهق و دهرهینان و ئاماژه‌کردن به سه‌رجه‌م لایه‌نه شاراوه‌کانی دهق وه‌کو لایه‌نی ره‌وانبیژی، ریزمانی به هه‌ردوو لایه‌نی وشه‌سازی و رسته‌سازی.

هفته‌ی هه‌شته‌م: راهینان له‌سه‌ر دهقی خویندراو و وهرگیردراو له‌لایه‌ن قوتابیان و به‌شداری پیکردنیان له شیکاری راهینان و قسه‌کردن به هه‌مان زمان. له میانه‌ی راهینانه‌کاندا به‌شیککی وه‌ک ئه‌رکی ماله‌وه دهریته به قوتابی به مه‌به‌ستی راقه‌کردن و راهاتنیان له زمانی مه‌به‌ست.

هفته‌ی نۆیه‌م: درس دوم- ما قبل از غذا دستهایمان را می‌شوئیم. جیگای باسه له‌گه‌ل هه‌ر بابه‌تیکی نۆی هه‌ر ئاماژه‌یه‌ک هه‌بیته به چیرۆکیک یان شیعری شاعیریک، ئه‌وا له‌میانه‌ی وانه‌که‌دا ده‌خوینریت و باس ده‌کری و دواتر دوباره ده‌گه‌رپینه‌وه سه‌ر هه‌مان بابه‌ت.

هفته‌ی ده‌یه‌م: راهینان و به‌شداری پیکردنی قوتابی و وهرگرتنی رایان له‌سه‌ر ئاستی تیگه‌یشتنیان و درک کردنیان به بابه‌ته‌که،

هفته‌ی یازده‌یه‌م: درس سوم- شما چه وقت لباس نو می‌خرید. خویندنه‌وه و تیگه‌یشتن و راقه‌ی لایه‌نه ریزمانیه‌کان له بابه‌ته‌کانی تایبته به‌م به‌شه.

هفته‌ی دوازده‌یه‌م: متن (مهمانی لباس) ص ۴۱ بۆ خویندنه‌وه و مانا کردن و شیتهل کردنی لایه‌نی وشه‌سازی و رسته‌سازی و ئاماژه‌کردن به لایه‌نه هه‌لمژراوه‌کانی دهق.

هفته‌ی سی‌زده‌یه‌م: راهینان و ئاشنابوون به ته‌کنیکی نۆی فی‌ربوونی زمانی فارسی

هفته‌ی چواره‌ده‌یه‌م: چه‌ند گه‌توگوئی‌یه‌کی گرنگ و پیویست له زمانی فارسی و راهینانی قوتابیان له‌سه‌ر قسه‌کردن له‌سه‌ر گه‌توگوکان و دهربرینیان به زمانی ستاناردی فارسی.

هفته‌ی پازده‌یه‌م: بابه‌تی نۆی (درس چهارم-ص ۴۹) و خویندنه‌وه و وهرگیرانی و کشاندنی ده‌قه‌که بۆ

	<p>چهند بابەتییکی هەلۆاسراو بە بابەتەکە و تاوتویکردنی بە زمانی فارسی. هەفتەی شازدەهەم: راهێتانهکانی هەمان دەق و زانینی ته‌واوی ماناکانی بە زمانی کوردی له پێی وەرگیرانه‌وه. هەفتەی حەفدەهەم: پێداچوونه‌وه‌یه‌کی گشتی به ته‌واوی ئەو بابەتانه‌ی که له‌سه‌ره‌تاوه خویندراون به مه‌به‌ستی به‌بیره‌یتانه‌وه.</p>
	<p>18. بابەتی پراکتیک (ئەگەر هەبێت)</p>
	<p>19. تاقیکردنه‌وه‌کان:</p> <p>19. 1: تاقیکردنه‌وه به شیوازی گفتوگۆ و خویندنه‌وه 19. 2: تاقیکردنه‌وه‌ی سه‌ر کاغەز به جۆریک که گشتگیر بێت و سه‌رجه‌م لایه‌نه‌کانی هەلسه‌نگاندنی قوتابی له خۆ بگریت. و سه‌رجه‌م شیوازه‌کانی پرسپاری تیدابیت وه‌ک: راست و چه‌وت و وەرگیران و لایه‌نه پێزمانیه‌کان و بۆشایی و ... هتد.</p> <p>19. 3: تاقیکردنه‌وه‌ی رۆژانه له پێی پرسپاری و وه‌لامی راسته‌وخۆ 19. 4: تاقیکردنه‌وه له پێی پێدانی راهێتان و پاقه‌کردنی له‌لایه‌ن قوتابیان 19. 5: وەرگیران 19. 6: پاقه‌ی شیعەر.</p>
	<p>20. تێبینی تر:</p> <p>1- پێویسته قوتابی له دهره‌وه‌ی زانکۆ (مال یان به‌شه‌ناوخۆیی) به شیوه‌یه‌کی چڕ و مه‌یدانی هه‌ولێ وەرگرنتی ته‌واوی بابەتەکە بدات 2- ئەم لایه‌نه (مامۆستای بابەت) کتیب و سیدی ئاماده ده‌کات بۆ ئەو قوتابیانە‌ی خوازیاری فێربوونی زیاترن له زمانی فارسی 3- دانانی کاتی زیاتر بۆ وانه وتنه‌وه ئەگەر قوتابی له هەر وانه‌یه‌ک تینه‌گه‌یشت یان مه‌به‌ستی خویندنی زیاتری هه‌بێت.</p>
	<p>21. پێداچوونه‌وه‌ی هاوه‌ل</p>